

CURSO 2026-2027

DOBLE GRADO EN ADE Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

ÚLTIMA MODIFICACIÓN 2 DE SEPTIEMBRE DE 2026

Ya se han asignado las aulas definitivas del primer cuatrimestre.

Independientemente del grupo asignado en la automatrícula, los alumnos pertenecerán al grupo que figure en estos horarios.

PRIMER CUATRIMESTRE: ASIGNATURAS BÁSICAS Y OBLIGATORIAS

[CURSO 3º](#)

[CURSO 4º](#)

[CURSO 5º](#)

[CURSO 6º](#)

SEGUNDO CUATRIMESTRE: ASIGNATURAS BÁSICAS Y OBLIGATORIAS

[CURSO 4º](#)

[CURSO 5º](#)

[CURSO 6º](#)

[OPTATIVAS](#)

TERCER CURSO – PRIMER CUATRIMESTRE CURSO 26/27

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:15 - 11:00			101447 Lengua Española 3 Gr. 2 (Teresa Fuentes, Agustín Torijano)		
11:15 -13:00		101447 Lengua Española 3 Grupo 1 (Teresa Fuentes, Agustín Torijano) Aula 6			
13:15-15:0	101447 Lengua Española 3 Plenaria (Teresa Fuentes, Agustín Torijano) SALÓN DE ACTOS				

Lengua española 3

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y Lasa

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre Lavrentiy y la Z

CUARTO CURSO – PRIMER CUATRIMESTRE

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:15 - 11:00			101434 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Inglés PLENARIA (Rosario Martín) Aula 2 101435 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Francés (Cristina Valderrey, Ángela Flores) Aula 14	101430 Recursos Tecnológicos para la Traducción Gr. 1 (Javier García) Informática 3 101434 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Inglés -Grupo 2 (Rosario Martín) Aula 4	
11:15 13:00	101430* Recursos Tecnológicos para la Traducción Plenaria (Javier García) Aula 2	101430 Recursos Tecnológicos para la Traducción Gr. 3 (Javier García) Informática 3	101436 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Alemán (Iris Holl) Aula 11		
13:15 -15:00	101430* Recursos Tecnológicos para la Traducción Plenaria (Javier García) Aula 2	101434 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Inglés -Grupo 1 (Rosario Martín) Aula 4 101436 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Alemán (Iris Holl) Aula 11 101435 Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extr. Francés (Cristina Valderrey, Ángela Flores) Aula 14		101430 Recursos Tecnológicos para la Traducción Gr. 2 (Javier García) Informática 3	

****La asignatura Recursos Tecnológicos para la Traducción se impartirá los lunes de 12:35 a 14 horas.***

Recursos Tecnológicos para la Traducción

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre A y Gonzálz Cuervo
 Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre González González y Pascual
 Grupo 3: Alumnos con primer apellido entre Peralta y la Z

Traducción Jurídico-económica 1ª Lengua Extranjera Inglés

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y Moreno
 Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre Moya y la Z

QUINTO CURSO - PRIMER CUATRIMESTRE CURSO 26/27

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
8:30					
9:15 - 11:00	101451 Gestión Terminológica y de Proyectos - Grupo 2 (Joaquín G^a Palacios, Jesús Torres, Andrea Fernández) Informática 3 101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés Grupo 1 (M^a José Espinoza) Aula 9	101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés -Grupo 2 (Elena Palacio) Aula 6 101439 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Francés (Iciar Alonso) Aula 15 101440 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 1 101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés Grupo 1 (M^a José Espinoza) Aula 9	101451 Gestión Terminológica y de Proyectos Grupo 1 (Joaquín G^a Palacios, Jesús Torres, Andrea Fernández) Informática 3		101451 Gestión Terminológica y de Proyectos - Grupo 2 (Joaquín G^a Palacios, Jesús Torres, Andrea Fernández) Informática 3 101441 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Inglés (María Alanis, Margarita Savchenkova) Aula 14 101442 Traducción Directa II 2ª Leng. Extr. Francés (Ángela Flores, Gabriela Torregrosa) Aula 6 101443 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 12 104637 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz, Martín Azcárate) Aula 13
11:15 13:00	104618* Lengua Española IV Plenaria (Jorge Sánchez) Aula 2	104618 Lengua Española IV – Grupo 1 (Jorge Sánchez) Aula 2	101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés Grupo 2 (Elena Palacio) Aula 9	101451 Gestión Terminológica y de Proyectos - Grupo 1 (Joaquín G^a Palacios, Jesús Torres, Andrea Fernández) Informática 3 104618 Lengua Española IV – Grupo 2 (Jorge Sánchez) Aula 4	101440 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 1 101439 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Francés (Iciar Alonso) Aula 14

13:15 -15:00		101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés - Grupo 3 (Nadia Martín, Mª José Espinoza, María Brander) Aula 7	101441 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Inglés (María Alanís, Margarita Savchenkova) Aula 15 101442 Traducción Directa II 2ª Leng. Extr. Francés (Ángela Flores, Gabriela Torregrosa) Aula 6 101443 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 3 104637 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz, Martín Azcárate) Aula 10		101438 Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extrt. Inglés Grupo 3 (Nadia Martín, Mª José Espinoza, María Brander) Aula 9
--------------	--	--	---	--	---

**La asignatura Lengua Española IV se impartirá los lunes de 11:05 a 12:30 horas*

Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera Inglés

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre A y García

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre González y Peralta

Grupo 3: Alumnos con primer apellido entre Pérez y la Z

Lengua Española IV

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y Leiva

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre Linares y la Z

Los alumnos de ADE tienen que incorporarse al grupo 1 de Lengua Española IV

Gestión Terminológica y de Proyectos

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y Inglés

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre la L y la Z

Los alumnos de ADE tienen que incorporarse al grupo 1 de Gestión Terminológica y de Proyectos

SEXTO CURSO - PRIMER CUATRIMESTRE CURSO 26/27

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:15 - 11:00	101452 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Inglés – Grupo 1 (Daniel Linder, Sara García) Aula 12	101452 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Inglés – Grupo 1 (Daniel Linder, Sara García) Aula 12 101453 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Francés (Hend Ghidhaoui) Aula 14 101454 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Alemán (Iris Holl) Aula 11		101452 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Inglés – Grupo 1 (Daniel Linder, Sara García) Aula 7 101453 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Francés (Hend Ghidhaoui) Aula 10 101454 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Alemán (Iris Holl) Aula 11	
11:15 -13:00	101460 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Inglés (Daniel Linder) Aula 13 101470 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Francés (Iciar Alonso) Laboratorio 2 101469 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Inglés (Nadia Martín) Laboratorio 1	101461 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Francés (Mª Noëlle García) Aula 3 104638 Seminario de Traducción 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz) Aula 11 101467 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Francés (Iciar Alonso) Laboratorio 2 101468 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 1	101457 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Inglés (África Vidal, Ovidi Carbonell) Aula 12 101458 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Francés (Goedele de Sterck) Aula 14 101459 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 3 101471 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 2 104639 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz) Laboratorio 1	101467 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Francés (Iciar Alonso) Laboratorio 1	101452 Traducción Especializada Inversa 1º Lengua Extr. Inglés – Grupo 2 (Daniel Linder, Sara García) Aula 7 101458 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Francés (Goedele de Sterck) Aula 13 101459 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 15

13:15 - 15:00	101466 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Inglés (María Brander) Laboratorio 2	101462 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Alemán (Marian Recio) Aula 3	101468 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 2	101470 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Francés (Iciar Alonso) Laboratorio 1	101460 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Inglés (Daniel Linder) Aula 15
	101469 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Inglés (Nadia Martín) Laboratorio 1	104639 Interpretación Simultánea 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz) Laboratorio 2	101466 Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Inglés (María Brander) Laboratorio 1		101461 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Francés (Mª Noëlle García) Aula 7
	101457 Seminario de Traducción I 1ª Lengua Extr. Inglés (Ovidi Carbonell, Margarita Savchenkova) Aula 12				101462 Seminario de Traducción I 2ª Lengua Extr. Alemán (Marian Recio) Aula 3
					104638 Seminario de Traducción 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz) Aula 13

Traducción Especializada Inversa 1ª Lengua Extranjera Inglés

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y Inglés

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre la L y la Z

CUARTO CURSO – SEGUNDO CUATRIMESTRE

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
8:10 9:00					
9:15 11:00	101445 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Francés (Goedele de Sterck) Aula 10	101444 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Inglés Gr. 2 (Ovidi Carbonell, Irene Rodríguez) Informática 3 101446 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 11	101444 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Inglés Gr. 1 (Ovidi Carbonell, Irene Rodríguez) Informática 3 101445 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Francés (Goedele de Sterck) Aula 15	101446 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Alemán (Beatriz de la Fuente) Aula 11	
11:15 13:00	101437 Terminología Aplicada a la traducción Plenaria (Joaquín Gª. Palacios, Beatriz Guerrero) Aula 2	101437 Terminología Aplicada a la traducción Grupo 2 (Joaquín Gª. Palacios, Beatriz Guerrero) Informática 3		101437 Terminología Aplicada a la traducción Grupo 1 (Joaquín Gª. Palacios, Beatriz Guerrero) Informática 3	
13:15 15:00	101444 Traducción Científico Técnica 1ª Lengua Extr. Inglés PLENARIA (Ovidi Carbonell, Irene Rodríguez) Aula 4				

Terminología Aplicada a la traducción y Traducción científico-técnica 1ª Lengua Extranjera Inglés

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre A y LÓPEZ GONZÁLEZ

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre LÓPEZ PRIETO y la Z

QUINTO CURSO – SEGUNDO CUATRIMESTRE

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
8.10 9.00					
9:15 11:00	101450 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 2	101448 Introducción a la Interpretación Sim. 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 1 (Nadia Martín) Laboratorio 1	101448 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 4 (Nadia Martín) Laboratorio 2 101448 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr. Inglés Gr 5 (Elena Palacio) Laboratorio 1	101448 Introducción a la Interpretación Simult. 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 2 (María José Espinoza) Laboratorio 2 101448 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr. Inglés Gr 5 (Elena Palacio) Laboratorio 1	101441 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Inglés (María Alanís, Margarita Savchenkova) Aula 14 101442 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Francés (Ángela Flores, Gabriela Torregrosa) Aula 12 101443 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Alemán (Belén Santana) Aula 15 104637 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz, Martín Azcárate) Aula 13
11:15 13:00		101448 Introducción a la Interpretación Simult. 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 2 (María José Espinoza) Laboratorio 1	101443 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Alemán (Belén Santana) Aula 7 104637 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Japonés (Daniel Ruiz, Martín Azcárate) Aula 16 101442 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Francés (Ángela Flores, Gabriela Torregrosa) Aula 4		101449 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Francés (Elena Palacio, Iciar Alonso) Laboratorio 1 101450 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Alemán (Manuel de la Cruz) Laboratorio 2

13:15 15:00		101448 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 3 (María Brander) Laboratorio 2 101448 Introducción a la Interpretación Simult. 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 4 (Nadia Martín) Laboratorio 1 101441 Traducción Directa II 2ª Lengua Extr. Inglés (María Alanís, Margarita Savchenkova) Aula 10	101448 Introducción a la Interpretación Simult. 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 1 (Nadia Martín) Laboratorio 2 101448 Introducción a la Interpretación Simultánea 1ª Lengua Extr. Inglés Gr 3 (María Brander) Laboratorio 1	101449 Introducción a la Interpretación Sim. 1ª Lengua Extr. Francés (Elena Palacio, Iciar Alonso) Laboratorio 2	
----------------	--	--	---	---	--

Introducción a la Interpretación simultánea 1ª Lengua Extranjera Inglés

Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre A y CANALES

Grupo 3: Alumnos con primer apellido entre GONZALEZ QUEDADA y MACUA

Grupo 5: Alumnos con primer apellido entre SANCHEZ y RODRÍGUEZ NAVAS

Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre CAO y GONZALEZ CABELLO

Grupo 4: Alumnos con primer apellido entre MARCO y SANCHEZ

SEXTO CURSO – SEGUNDO CUATRIMESTRE

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:15 11:00	101463 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Inglés (Rosario Martín) Aula 6	101455 Aspectos Deontológicos de la Traducción y la Interpretación (Elena Palacio, Claudia Toda) Aula 2	101465 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Alemán (Belén Santana, Susana Schoer) Aula 11	101463 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Inglés (Rosario Martín) Aula 2	101455 Aspectos Deontológicos de la Traducción y la Interpretación (Elena Palacio, Claudia Toda) Aula 2
11:15 13:00	101472 Modalidades de Interpretación (Iciar Alonso, Manuel de la Cruz, Daniel Ruiz, María Brander) Aula 3 y Laboratorio 1 y 2	101464 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Francés (Ángela Flores) Aula 13	101472 Modalidades de Interpretación (Iciar Alonso, Manuel de la Cruz, Daniel Ruiz, María Brander) Aula 15 y Laboratorio 1 y 2	101464 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Francés (Ángela Flores) Aula 13	101465 Seminario de Traducción II 1ª Lengua Extr. Alemán (Belén Santana, Susana Schoer) Aula 11
13:15 15:00					

OPTATIVAS SEGUNDO CUATRIMESTRE

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:15 11:00					
13:15 15:00	104619** Traducción Literaria inglés 1ª o 2ª Lengua Extr. (África Vidal) Aula 9	101483 2ª Lengua Extr. III Inglés (Sara García) Aula 15 101484 2ª Lengua Extr. III Francés (Hend Ghidhaoui) Aula 14 101485 2ª Lengua Extr. III Alemán (Patricia Rodríguez) Aula 3 104648 2ª Lengua Extr. III Japonés (Sayaka Kato) Aula 13	101483 2ª Lengua Extr. III Inglés (Sara García) Aula 3 101484 2ª Lengua Extr. III Francés (Hend Ghidhaoui) Aula 14 101485 2ª Lengua Extr. III Alemán (Patricia Rodríguez) Aula 10 104648 2ª Lengua Extr. III Japonés (Sayaka Kato) Aula 13	104619** Traducción Literaria inglés 1ª o 2ª Lengua Extr. (África Vidal) Aula 9	

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
16:15 - 17:00	101490 Traducción Audiovisual Inglés Grupo 1 (Laura González) Informática 3	104644** Postedición (José M. Bustos) Aula 7	101490 Trad. Audiovisual Inglés (Laura González) Plenaria Aula 7	104644** Postedición (José M. Bustos) Aula 7	
17:15 - 18:00	101490 Traducción Audiovisual Inglés (Laura González) Grupo 1 Informática 3 101476 Lengua Portugués IV y su Traducción (Rebeca Hernández e Inés Velázquez) Aula 11	101476 Lengua Portugués IV y su Traducción (Rebeca Hernández e Inés Velázquez) Aula 11 104644** Postedición (José M. Bustos) Aula 7	101490 Trad. Audiovisual Inglés (Laura González) Plenaria Aula 7	104644** Postedición (José M. Bustos) Aula 7	

18:15 - 19:00	101490 Traducción Audiovisual Inglés Grupo 2 (Laura González) Informática 3 104641 Traducción directa I (3ª Lengua Extr.) Italiano (Jorge J. Sánchez, profesor por determinar) Aula 16 101476 Lengua Portugués IV y su Traducción (Rebeca Hernández e Inés Velázquez) Aula 11	101476 Lengua Portugués IV y su Traducción (Rebeca Hernández e Inés Velázquez) Aula 9 101478 Lengua Italiana II (Sara Velázquez) Aula 6 101480 Lengua Italiana IV y su Traducción (Nicola Florio) Aula 14	104641 Traducción directa I (3ª Lengua Extr.) Italiano (Jorge J. Sánchez, profesor por determinar) Aula 16	101478 Lengua Italiana II (Sara Velázquez) Aula 6 101480 Lengua Italiana IV y su Traducción (Nicola Florio) Aula 14	
19:15 - 20:00	101490 Traducción Audiovisual Inglés Grupo 2 (Laura González) Informática 3 104641 Traducción directa I (3ª Lengua Extr.) Italiano (Jorge J. Sánchez, profesor por determinar) Aula 16	101478 Lengua Italiana II (Sara Velázquez) Aula 6 101480 Lengua Italiana IV y su Traducción (Nicola Florio) Aula 14	104641 Traducción directa I (3ª Lengua Extr.) Italiano (Jorge J. Sánchez, profesor por determinar) Aula 16	101478 Lengua Italiana II (Sara Velázquez) Aula 6 101480 Lengua Italiana IV y su Traducción (Nicola Florio) Aula 14	

- La asignatura Lengua portuguesa II (código 101474), optativa de segundo cuatrimestre, corresponde a la asignatura del mismo nombre con código 102801 del Grado en Estudios Portugueses y Brasileños. Se remite a la guía de la Facultad de Filología en relación con su horario y fechas de examen.
 - 101447
- ** Estas asignaturas se impartirán hasta el 18 de marzo.**

